



創造更健康

# CONTENTS

台灣林內進口商品綜合型錄

# 更舒適、更高品質的生活

Creating a healthier way of living



## 目錄

## Contents

熱水器 03  
Water Heater

瓦斯爐 25  
Gas Stove

廚房設備 53  
Home Appliances

無水鍋 59  
Waterless Pot

瓦斯乾衣機 65  
Gas Dryer



# WATER HEATER

熱水器



UFB 奈米氣泡熱水器



潛熱回收熱水器



強制排氣熱水器



溫控器

# UFB 热水器



# [新誕生] 新發想熱水器

## —— 奈米氣泡熱水器 ——

Ultra Fine Bubble

奈米氣泡熱水器可減輕日常用水環境的清潔負擔  
讓生活更加美好、便利

# Ultra Fine Bubble 奈米氣泡熱水器

## Ultra Fine Bubble 是什麼？



Ultra Fine Bubble 是指直徑不到 1 微米的細微氣泡，具有帶走微小隙縫間髒汙的作用，因該洗淨效果而被活用於各種領域。



Rinnai 經過多年研究開發的專有技術，能將細微的氣泡溶解到水中。將日常沐浴變成更放鬆享受的時光，為生活帶來全新體驗。

\* 氣泡的尺寸：數十 nm ~ 1μm / 相當於病毒與煙霧的尺寸。  
殘留期間：長時間（數周至數月）存在於水中，同時進行細微的運動。

\* 「Ultra Fine Bubble」是一般財團法人 Fine Bubble 產業會的登錄商標。

## 家中任何地方皆可使用

本產品在浴室或洗臉檯、廚房、洗碗機等有熱水管配置的地方，皆可使用含有 Ultra Fine Bubble 的熱水。無須進行繁複的工程，進行裝修、翻新時也一樣。



## Ultra Fine Bubble 產生裝置

### Ultra Fine Bubble

#### 產生裝置的原理

透過改變熱水的水壓使水中的空氣變成氣泡  
再將氣泡切斷細化以產生細微的氣泡  
這種超細的奈米氣泡  
具有在水中殘留數周至數月的特性。

**每 1cc 含有的氣泡數量**

**1,768 萬個**

【測量條件】測量方法：粒子軌跡分析法 (PTA 法)。  
測量水：純水 \*。水溫：40°C。流量：10L/min。  
水壓：200kPa。環境條件：常溫大氣。平均粒徑：125.3nm。  
自社調查。  
\* 此純水符合日本微細氣泡協會 (FBIA) 廣告及標籤指南中定義的超純水標準。



### 減少每日的清潔負擔

使用富含 Ultra Fine Bubble 的熱水，能夠讓浴室或廚房、洗臉檯……等，這些用水環境的汙漬和水垢難以附著，減少每日的清潔負擔。



**廚房**

讓導致異味和阻塞的油汙能更容易被沖刷掉，排水管的汙漬或洗碗槽的水垢更不容易附著。



**洗臉檯**

讓導致異味和阻塞的油汙能更容易被沖刷掉，排水管的汙漬或洗碗槽的水垢更不容易附著。



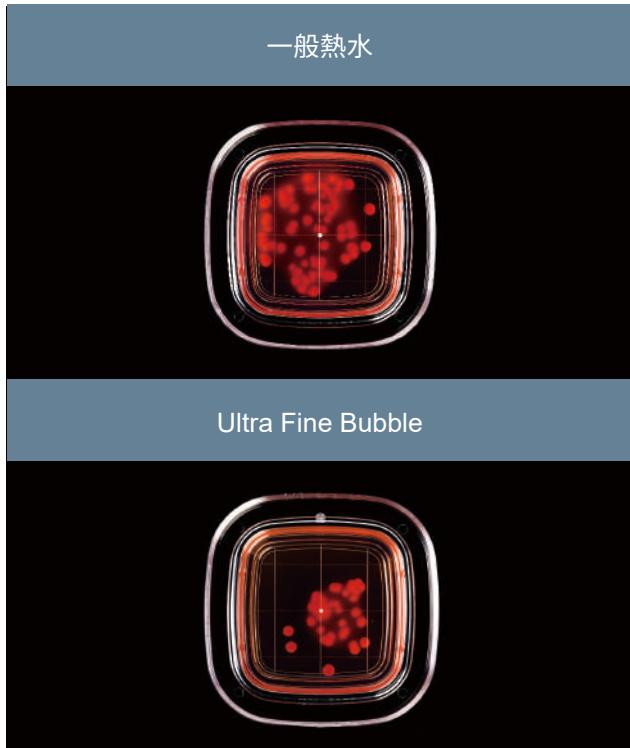
**浴室**

讓引起汙漬的細菌更容易被沖刷掉，浴室的地板、浴缸的水垢、排水孔、排水管的汙漬更不容易附著。

# Ultra Fine Bubble 奈米氣泡熱水器

## 奈米氣泡熱水器的洗淨效果驗證

實驗證明，使用含有奈米氣泡的熱水，可以減少引起汙漬的細菌菌落，讓汙漬不容易附著。



實驗結果<sup>\*1</sup>

減少用水環境的汙漬

讓引起汙漬的細菌菌落減少 39%

與一般熱水相比之下，Ultra Fine Bubble 讓引起汙漬的細菌變得更容易被沖洗掉，能夠減少浴室地板或廚房水槽的汙漬。

菌落數(個)

一般熱水

66.8

Ultra Fine Bubble

40.4

引起汙漬原因的菌落數減少 39%



實驗結果<sup>\*2</sup>

造成紅色水漬的原因菌減少 66%

與一般熱水相比之下，Ultra Fine Bubble 能夠輕鬆洗去浴室地板、排水口等周邊的紅色水漬。

菌落數(個)

0

100

200

300

400

500

一般熱水

菌數

Ultra Fine Bubble

減少 66%

【實驗方法】將由紅酵母 (*Rhodotorula* sp. [KSS-0802]) 引起的粉紅色污漬塗抹於樣品上，並以 10 L/min 的速度運行測試水 1 分鐘。測定樣本中殘留的細菌數量。

【實驗條件】使用測試水：自來水。水溫：40°C。環境條件：25°C 大氣壓。水壓：200 kPa。配管長度：13A-4 m。

秦 隆志，西内 悠祐，松枝 和輝，青木 将二，古川 真也，雨宮 一幸，田中 千陽，久米田 裕子：*Rhodotorula* sp. の流水除去に与えるウルトラファインバブルの効果，日本家政学会誌，2024, Vol.75 No.1, p.17-23

實驗結果<sup>\*3</sup>**使難以清洗的排水管保持潔淨  
減少排水管內的髒汙殘留率**

與一般熱水相比， Ultra Fine Bubble 可以讓髒汙更容易被沖刷掉，使排水管保持潔淨。



【實驗方法】在排水管內累積模擬汙垢，以 7L/min 的流量通水。

【實驗條件】使用測試水：自來水。水溫：40°C。水壓：200kPa。配管長度：13A-10m 條件下所生成的，含有 Ultra Fine Bubble 的水。自社調查。

※ 此為特定條件下之清潔效果，並非實際使用環境的實證結果。實際清潔效果會根據使用方法而有所不同。

實驗結果<sup>\*4</sup>**抑制難以去除的水垢  
將水垢附著面積減少 28%**

與一般熱水相比， Ultra Fine Bubble 可以減少礦物質成分的附著，抑制長年使用所造成的水垢。



【實驗方法】以 1L/min 的速度讓水流經玻璃板。將流水、乾燥狀態各 1 個小時作為 1 個循環，經過 100 個循環後，使用電子探針微量分析儀 (EPMA) 測定鈣的附著量。

【實驗條件】使用測試水：硬度 100 ppm。水溫 40°C。水壓 200 kPa。配管長度：13A-3 m 條件下生成的，含有 Ultra Fine Bubble 的水。由大阪瓦斯與林內共同調查。

# Ultra Fine Bubble 奈米氣泡熱水器

## 奈米氣泡熱水器的洗淨效果驗證

維持肌膚保濕



示意圖

實驗結果<sup>\* 5</sup>

滋潤肌膚角質層長達 30 分鐘，沐浴後的肌膚角質層含水量與一般熱水相比增加 114%

沐浴後肌膚容易乾燥，Ultra Fine Bubble 能夠維持肌膚角質層的水分。

肌膚角質含水量



114%

【實驗方法】使用蓮蓬頭，以 10L/min 的速度讓水流經前臂 20 秒。  
沖洗結束 30 分鐘後，測量前臂角質層的水含量。

【實驗條件】使用測試水：自來水。水溫：40°C。受試者：16 位成年女性。  
早坂信哉，古川真也，松枝和輝：ウルトラファインバブルを含むシャワーの角層水分量・  
保湿への影響，日本健康開発雑誌，2023, Vol. 44, p. 5560.

降低化妝品皮膚殘留



示意圖

實驗結果<sup>\* 6</sup>

降低化妝品皮膚殘留

化妝品在皮膚上的殘留量減少 30%

提升清潔力，Ultra Fine Bubble 能夠減少彩妝殘留，為日常護膚提供支持。

化妝品附著量

0      20      40      60      80      100

以一般熱水的化妝品附著量為100做比較基準

一般熱水

減少 30%

Ultra Fine Bubble

【實驗方法】將粉底液塗抹在手背上，然後使用蓮蓬頭，以 10L/min 的速度讓水流經手背 30 秒。透過影像分析測量粉底液的殘留量。

【實驗條件】使用測試水：自來水。水溫：40°C。水壓：200kPa。配管長度：13A-10m 條件下生成的，含有 Ultra Fine Bubble 的水。經第三方機構驗證。

## 強化秀髮光澤與彈性



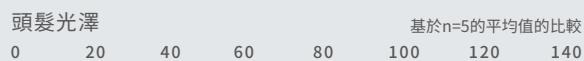
示意圖

實驗結果<sup>\*7、8</sup>

## 強化秀髮光澤與彈性

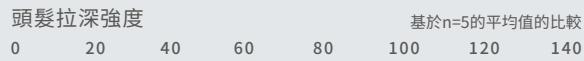
毛髮光澤度增加 33%，拉伸強度增加 38%

與一般熱水相比，Ultra Fine Bubble 能夠提升頭髮光澤度及拉伸強度，輔助日常髮質管理。



一般熱水

Ultra Fine Bubble 光澤度增加 33%



一般熱水

Ultra Fine Bubble 拉伸強度增加 38%

【毛髮光澤度 實驗方法】使用蓮蓬頭，以 10L/min 的速度將測試水流過測試人髮 30 秒。然後使用光澤度計測量頭髮光澤度。

【頭髮拉伸強度 實驗方法】使用蓮蓬頭，以 10L/min 的速度將測試水流過測試人髮 30 秒。然後使用數位測力計測量頭髮拉伸強度。

【實驗條件】使用測試水：自來水。水溫：40°C。水壓：200kPa。管道長度：13A - 4m 條件下所生成的，含有 Ultra Fine Bubble 的水。經第三方機構驗證。

## UFB 熱水器

能源效率

第 2 級

## REU-UA2426WFD-TR

UFB 屋內型 24L 強制排氣熱水器

NTD. 57,600



- 日本獨家「奈米氣泡產生器」技術
- 自動水量伺服器 + 電腦溫調控制
- Q 機能設計精準控溫快達設定溫度
- 低 Nox 燃燒系統，保護環境
- 可選配 MC-601-TR / MC-145V-TR / BC-145V-TR 溫控器

外觀尺寸 mm (W X H X D)	356 X 503 X 182
使用電源	110V / 60Hz
瓦斯接口孔徑 (英吋)	液化 R1/2" 天然 R3/4"
冷熱水管孔徑 (英吋)	R3/4"
排氣管	Ø 80mm 5 米 3 彎
瓦斯消耗量	50.5kW
標示熱效率	83%
能效分級	2 級
天然氣瓦斯流量	5m <sup>3</sup> /hr

## 熱水器功能



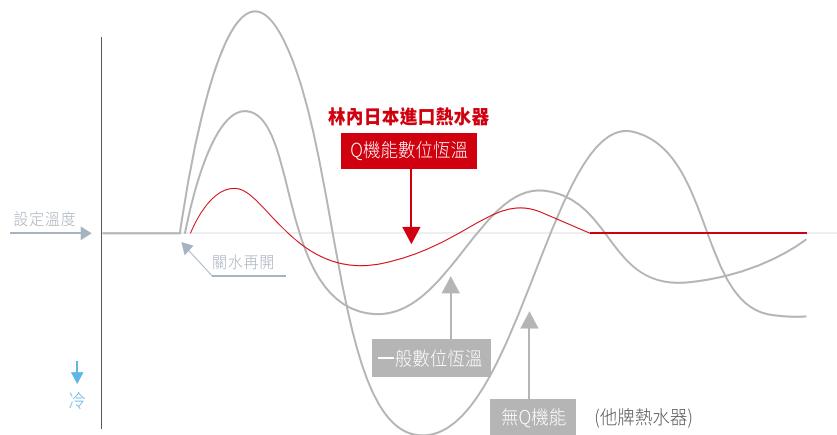
**創造更健康、更舒適、更高品質的生活**

林內熱水器讓生活充滿舒適與溫暖  
在任何時候都能使用熱水，支援每個家庭的每日幸福生活

## Q 機能設計

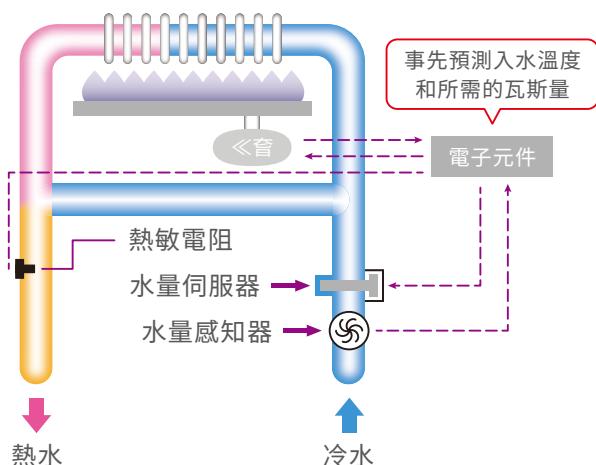
日本百年技術傳承，以水溫及火量關係的數據資料庫，獨創自動水量伺服器搭配新 FF + FB 電腦調溫控制技術，精準控制溫度，快速達到設定溫度。

於出水端設置溫度感知器，每次開啟熱水時，自動以上次瓦斯閥門開度大小控制火量，一開水就能迅速達到設定溫度並穩定供給熱水。使用過程中，一秒檢測 12 次溫度，精準控制瓦斯量，維持水溫穩定並節省能源。

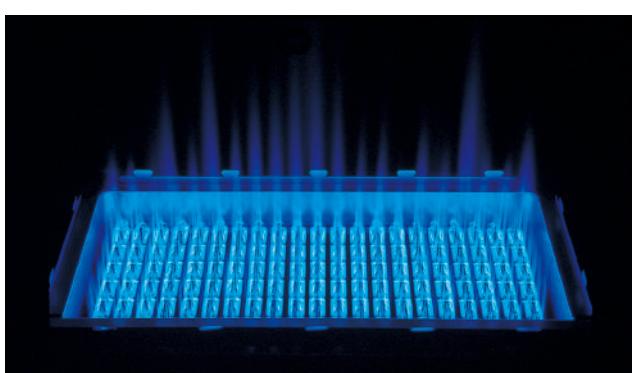


## 新 FF + FB 電腦調溫控制

使用電子元件的微電腦，瞬間對入水量（水量感知器）和出水溫（熱敏電阻）訊號及當時的瓦斯量進行運算，來預測入水溫及所需瓦斯量，以實現穩定的出水量和水溫。



## 低 NOx 燃燒系統



採用了低 NOx ( 氮氧化合物 ) 燃燒系統，有效減少因燃燒產生的氮氧化合物，保護環境。一般熱水器所排放的 NOx 主要有 NO ( 一氧化氮 ) 、 NO<sub>2</sub> ( 二氧化氮 ) ，濃度約為 110-120 ppm 。潛熱回收熱水器採用低 NOx 燃燒系統後，排放濃度低於 60 ppm ，有助防止地球暖化。

# 熱水器功能

## 多段安全設計



多段火排設計

依照所需的溫升精準控制瓦斯燃燒量。  
智慧型水量控制，冬天夏天一樣享受舒適熱水。



安全裝置

熄火、過熱、殘火、過壓、沸騰、防空燒等安全裝置，使用更安心。

## 多溫控器選配

多款溫控器，可根據熱水器型態挑選。調整熱水器溫度更便利。



## 環保 節能



中和裝置可將熱水器排放的酸性冷凝水加以中和後排出。

潛熱回收熱水器原本所排放的酸性冷凝水PH值約為3(屬於強酸)，透過中和器後，冷凝水PH值約為5.8，符合環境回收標準。

## 潛熱回收 高效省能

潛熱回收系統能重複利用排放廢氣，達到高效節能。

傳統型熱水器是利用燃氣點燃製造熱水，同時排放高溫廢氣。而潛熱回收就是把傳統型所排的高溫廢氣回收起來給冷水預熱，冷水預熱完再進到瓦斯點燃區進行加熱產生熱水，此過程達到了一級能源效率，最後排出50度~80度的廢氣(佔熱效率5%)。



**潛熱回收熱水器  
排氣溫度**  
**60°C**

一般熱水器排氣  
溫度約160°C

**潛熱回收熱水器  
熱效率約**  
**90%**

一般熱水器排氣  
熱效率約80%



## 潛熱回收熱水器

能源效率  
第 1 級

**REU-E2426W-TR**  
屋外型 24L 強制排氣熱水器

NTD. 62,300



- 潛熱回收，高效省能，更省瓦斯
- 四段火排自動調整火力大小
- 自動水量伺服
- 新 FF + FB 電腦調溫控制
- 低 NOx 燃燒系統，更高的燃燒效率

外觀尺寸 mm (W X H X D)	350 X 530 X 190
使用電源	110V / 60Hz
瓦斯接口孔徑 (英吋)	LPG - R1/2" NG1/NG2 - R3/4"
冷熱水管孔徑 (英吋)	R3/4"
排氣管	無
瓦斯消耗量	46.0kW
標示熱效率	LPG - 88% NG1/NG2 - 90%
能效分級	1 級
天然氣瓦斯流量	5m <sup>3</sup> /hr



## 強制排氣熱水器

能源效率  
第 2 級

**REU-A3237WF-TR**  
屋內型 32L 強制排氣熱水器

NTD. 85,500



- 五段火排調節火力，控溫更精準
- 自動水量伺服器 + 新 FF + FB 電腦溫調控制
- Q 機能設計，維持水溫穩定更省能
- 低 NOx 燃燒系統，保護環境
- 選配有線溫控器 BC-145V-TR / MC-145V-TR 設置一個時，MC-601-TR 最多設置 3 個

外觀尺寸 mm (W X H X D)	470 X 600 X 240
使用電源	110V / 60Hz
瓦斯接口孔徑 (英吋)	R3/4"
冷熱水管孔徑 (英吋)	R3/4"
排氣管	100mm 7 米 4 彎
瓦斯消耗量	69.2kW
標示熱效率	83%
能效分級	2 級
天然氣瓦斯流量	6.7m³/hr 以上
最低作動水量	off 1.0/min, on 1.5L/min

能源效率  
第 2 級

**REU-A2426WF-TR**  
屋內型 24L 強制排氣熱水器

NTD. 51,600



- 四段火排設計，控溫更精準
- 自動水量伺服器 + 新 FF + FB 電腦溫調控制
- Q 機能設計，維持水溫穩定更省能
- 低 NOx 燃燒系統，保護環境
- 可選配有線溫控器 BC-145V-TR / MC-145V-TR / MC-601-TR，未設置溫控器時，熱水器預設出水溫 60°C

外觀尺寸 mm (W X H X D)	350 X 530 X 170
使用電源	110V/60Hz
瓦斯接口孔徑 (英吋)	LPG - R1/2" NG1/NG2 - R3/4"
冷熱水管孔徑 (英吋)	R3/4"
排氣管	80mm 5 米 3 彎
瓦斯消耗量	50.5kW
標示熱效率	83%
能效分級	2 級
天然氣瓦斯流量	5m³/hr
最低作動水量	off 1.0/min, on 1.5L/min



## 強制排氣熱水器

能源效率  
第 2 級

**REU-A2426W-TR**

屋外型 24L 強制排氣熱水器

NTD. 43,080



- 四段火排設計，控溫更精準
- 自動水量伺服器 + 新 FF+FB 電腦溫調控制
- Q 機能設計，維持水溫穩定更省能
- 低 Nox 燃燒系統，保護環境
- 可選配溫控器 MC-601-TR / MC-145V-TR / BC-145V-TR，未搭溫控器時，熱水器預設出水溫度 60°C

外觀尺寸 mm  
(W X H X D) 350 X 530 X 170

使用電源 110V / 60Hz

瓦斯接口孔徑 (英吋) LPG - R1/2"  
NG1 / NG2 - R3/4"

冷熱水管孔徑 (英吋) R3/4"

排氣管 無

瓦斯消耗量 50.5kW

標示熱效率 LPG - 83%  
NG1 / NG2 - 83%

能效分級 2 級

天然氣瓦斯流量 5m³/hr

能源效率  
第 2 級

**REU-V1613WFA-TR**

屋內型 16L 強制排氣熱水器

NTD. 41,800



- 三段火排自動調整
- 自動水量伺服 + 新 FF+FB 電腦調溫控制
- Q 機能設計，維持水溫穩定更省能
- 35-60°C 共 15 段水溫設定
- 語音提示
- 浴缸湯量設定功能
- 故障自動診斷功能
- 熄火、過熱、殘火、過壓、沸騰、防空燒等安全裝置
- 可外接溫控器 (另售)

外觀尺寸 mm  
(W X H X D) 350 X 538 X 170

使用電源 110V / 60Hz

瓦斯接口孔徑 (英吋) R1/2"

冷熱水管孔徑 (英吋) R1/2"

排氣管 60mm 7 米 4 彎

瓦斯消耗量 34.9kW

標示熱效率 LPG - 83% NG1 - 83%

能效分級 2 級

天然氣瓦斯流量 3m³/hr 以上



**RCS-7TW**  
即熱循環迴水機

NTD. 17,450



- 即時提供熱水免等待
- 16 段手動設定功能
- 自動、手動切換
- 需有迴水管路
- 需搭配林內 13L 以上強制排氣熱水器

外觀尺寸 mm (W X H X D)	275 X 422 X 160
使用電源	110V / 60Hz
迴水接口孔徑 (英吋)	R1/2"
出水接口孔徑 (英吋)	R3/4"
冷水接口孔徑 (英吋)	R3/4"



## 溫控器

### BC-145V-TR

REU-A2426WF/REU-UA2426WFD/REU-A2426W/REU-E2426W/REU-A3237WF 專用有線溫控器 (浴室專用) NTD. 8,000



- 優先設定功能
- 中文語音提示
- 湯量設定功能
- 調溫範圍 37~50°C

外觀尺寸 mm  
(W X H X D) 195 X 99 X 15

使用電源 與熱水器有線連結  
設置方式 壁掛式

### MC-145V-TR

REU-A2426WF/REU-UA2426WFD/REU-A2426W/REU-E2426W/REU-A3237WF 專用有線溫控器 NTD. 5,580



- 優先設定功能
- 時間顯示功能
- 調溫範圍 37~85°C ( 65~85°C 溫度設定需搭配 REU-A3237WF 機型使用 )

外觀尺寸 mm  
(W X H X D) 120 X 120 X 17

使用電源 與熱水器有線連結  
設置方式 壁掛式

**MC-141V-1TR**

有線溫控器 多功能型

NTD. 5,800



- 溫度設定調整
- 中文語音提示
- 浴缸湯量、溫度設定

外觀尺寸 mm  
(W X H X D)

128 X 120 X 22

使用電源

與熱水器有線連結

設置方式

壁掛式

**BC-140V-1TR**

浴室專用溫控器 多功能型 REU-V1613WFA-TR 適用

NTD. 6,880



- 溫度設定調整
- 中文語音提示
- 浴缸湯量、溫度設定
- 溫差式 SPA 韻律功能
- 省電功能

外觀尺寸 mm  
(W X H X D)

195 X 99 X 23.5

需搭配 REU-V1613WFA-TR  
BC 系列最多搭配一個  
SC 系列最多搭配一個

# 溫控器

## MC-601-TR

REU-UA2426WFD/REU-A2426W/REU-A2426WF/REU-E2426W/REU-A3237WF 專用有線溫控器

NTD. 4,580



- BC-145-TR/ MC-145-TR 設置一個時，MC-601-TR 最多 3 個
- BC-145-TR/ MC-145-TR 未設置時，MC-601-TR 最多 4 個
- 同時安裝兩個以上溫控器時，需指定其 1 為主溫控器
- 主溫控器調節範圍 37-60°C
- 一般溫控器調節範圍 37-50°C
- 搭配 REU-A3237WF-TR 時，可選溫度上限為 85°C，請於安裝時告知

外觀尺寸 mm  
(W X H X D) 90 X 120 X 20

使用電源 與熱水器有線連結  
設置方式 壁掛式

## BC-45-A-1TR

浴室專用浴室溫控器 簡易型 REU-V1613WFA-TR 適用

NTD. 5,100



### • 溫度設定調整



外觀尺寸 mm  
(W X H X D) 195 X 97 X 22

需搭配 REU-V1613WFA-TR  
BC 系列最多搭配一個  
SC 系列最多搭配一個

	本體是否具備溫控器	REU-A2426WF/REU-UA2426WFD/REU-A2426W/REU-E2426W/REU-A3237WF 專用有線溫控器（浴室專用）	REU-A2426WF/REU-UA2426WFD/REU-A2426W/REU-E2426W/REU-A3237WF 專用有線溫控器	浴室專用溫控器 多功能型	有線溫控器 多功能型
		BC-145V-TR	MC-145V-TR	BC-140V-1TR	MC-141V-1TR
REU-UA2426WFD-TR	X	O	O	X	X
REU-V1613WFA-TR	O	X	X	O 2擇1(最多1個)	X
REU-A2426WF-TR	X	O	O	X	X
REU-A2426W-TR	X	O	O	X	X
REU-A2426WFD-TR	X	O	O	X	X
REU-E2426W-TR	X	O	O	X	X
REU-VC2837FFUD-TR	O	X	X	O 2擇1(最多1個)	O 最多1個
REU-A3237WF-TR	X	O	O	X	X

**SC-120-1TR**

增設專用溫控器 簡易型 REU-V1613WFA-TR 適用

NTD. 5,080



- 溫度設定調整
- 省電功能

外觀尺寸 mm  
(W X H X D)

128 X 120 X 20.6

需搭配 REU-V1613WFA-TR  
BC 系列最多搭配一個  
SC 系列最多搭配一個

本體是否具備溫控器	REU-A2426/E2426/A3200/A3237 系列專用	浴室專用溫控器 簡易型		增設專用溫控器 簡易型	
		MC-601-TR	BC-45-A-1TR	SC-120-1TR	SC-120-1TR
REU-UA2426WFD-TR	X	<input type="radio"/> 最多 4 個 (搭配 MC-145V/BC-145V 最多 3 個)	X	X	X
REU-V1613WFA-TR	O	X	<input type="radio"/> 2 擇 1(最多 1 個)	<input type="radio"/> 最多 1 個	
REU-A2426WF-TR	X	<input type="radio"/> 最多 4 個 (搭配 MC-145V/BC-145V 最多 3 個)	X	X	X
REU-A2426W-TR	X	<input type="radio"/> 最多 4 個 (搭配 MC-145V/BC-145V 最多 3 個)	X	X	X
REU-A2426WFD-TR	X	<input type="radio"/> 最多 4 個 (搭配 MC-145V/BC-145V 最多 3 個)	X	X	X
REU-E2426W-TR	X	<input type="radio"/> 最多 4 個 (搭配 MC-145V/BC-145V 最多 3 個)	X	X	X
REU-VC2837FFUD-TR	O	X	<input type="radio"/> 2 擇 1(最多 1 個)	X	
REU-A3237WF-TR	X	<input type="radio"/> 最多 4 個 (搭配 MC-145V/BC-145V 最多 3 個)	X	X	



# GAS STOVE



瓦斯爐



LiSSE 爐連烤



HOWARO 爐連烤感溫爐



其他爐連烤



檯面式內焰玻璃系列

# LiSSe 爐連烤



瓦斯爐與烤箱的完美結合

—— 爐連烤 ——

感受日系廚房的多工烹飪，效率讓家庭料理更加多元

## LiSSe 爐連烤



優雅享受日系廚房一機多工的美好

豐盛的烹飪時光  
燉煮、油炸、燒烤一機到底

## 一體成形讓料理空間與效率最大化

瓦斯爐與烤箱的組合，一機雙享，為廚房省下了更多的空間外，料理設定免煩惱一鍵搞定。



按壓式火力控制鈕搭配兒童安全鎖



爐頭、烤箱提供多種料理模式

## 遠紅外線烤起來更加美味



LiSSE 爐連烤烤箱搭載「遠紅外線陶瓷燃燒器」，遠近紅外線原理作用下，料理可達外層酥脆、內層多汁。

## 多樣化機能提供多元的料理可能



定溫智慧爐頭

左右爐頭搭載大火快炒功能，大火快炒、文火燉煮皆可對應。



炊飯功能

內建炊飯功能，可用後方小爐頭自動炊煮米飯。



非油炸料理

烤雞、烤魚等非油炸物也可輕鬆上菜。



自動燒烤功能

魚乾、魚切片、烤全魚，根據使用情況選擇，一鍵完成料理。

# LiSSe 爐連烤

## 安心 Si 感溫爐頭



寬幅火力 (左右爐頭)

4.2kW 強火 / 適合大火快炒料理，0.37kW 文火 / 適合煮飯慢燉煮。



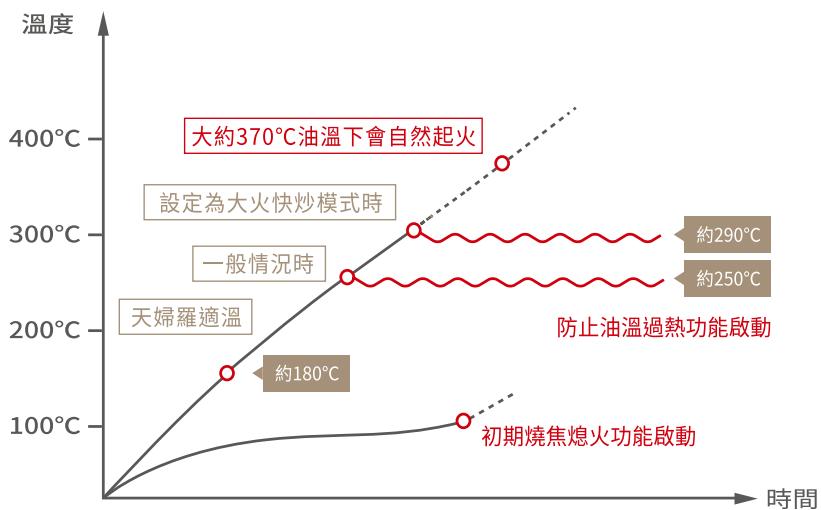
大火快炒模式 (左爐頭)

放寬溫度感知器感測溫度範圍，提供高達 290°C 的烹調模式。

## 多重安全機制

日本特製溫度感知爐頭，在料理異常溫度情況發生時，初期就啟動燒焦熄火功能。

當需要長時間燉煮料理時，溫度感知器若感應到異常升溫、異常過熱，因燉煮食物導致鍋底燒焦時會自動熄火。



## 防止油溫過熱功能



溫度感知器偵測到油溫過熱的話，會立即自動調節火力，防止起火。

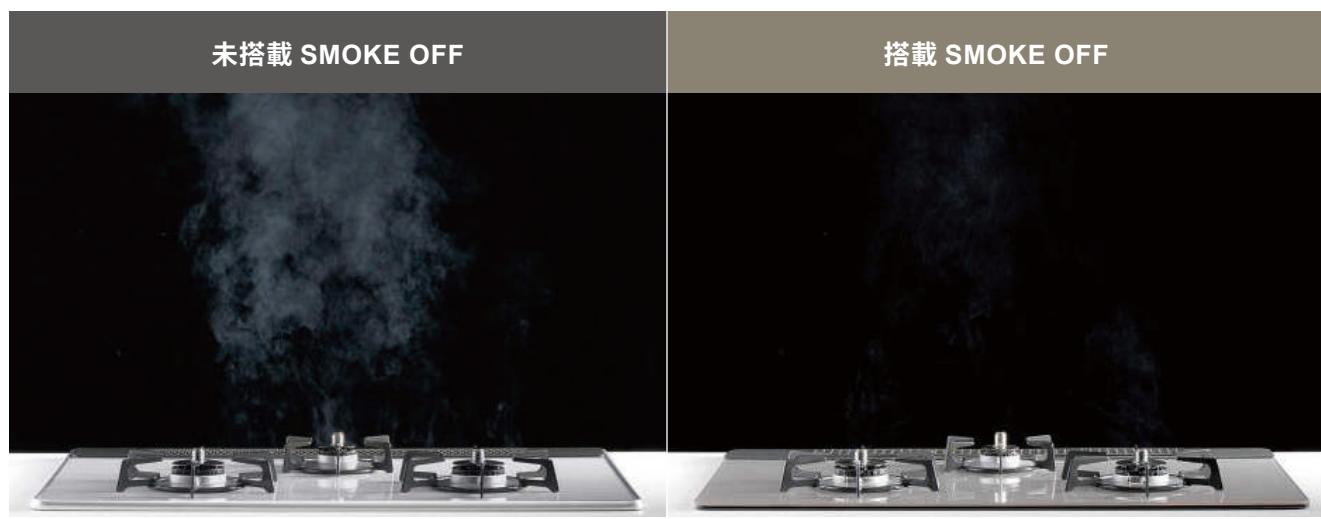
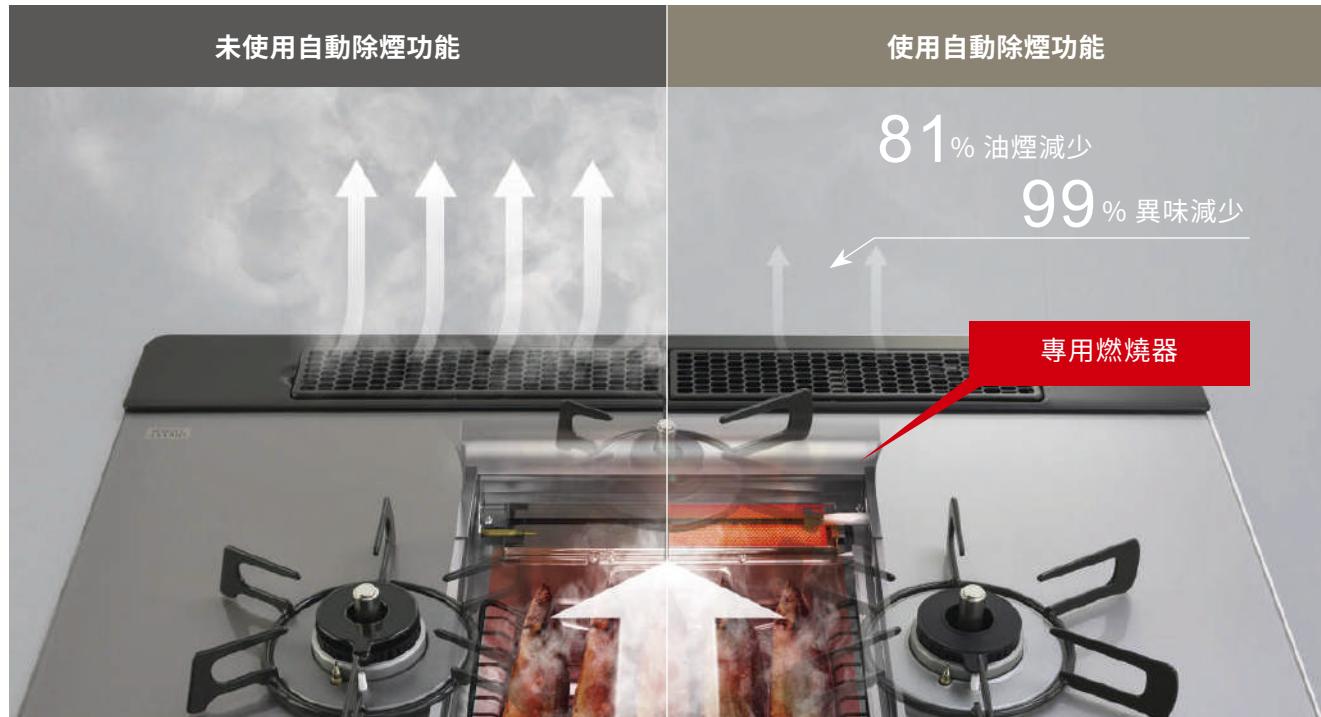
如高溫持續約半小時，或是在小火狀態下溫度持續上升，就會自動熄火。

無燒焦熄火功能	有燒焦熄火功能
 有無燒焦熄火功能，鍋子整體都燒焦	 在初期一部分燒焦，就感知啟動自動熄火

# LiSSe 爐連烤

## SMOKE OFF

透過專用燃燒器清除燒烤箱的煙或氣味



\*1:和我司過往機型(未搭載 SMOKE OFF)之比較:測量以強火兩面燒烤4條秋刀魚13分鐘時所產生的煙量。( リンナイ(株)調査 )

\*2:和我司過往機型(未搭載 SMOKE OFF)之比較:測量以強火兩面燒烤2條剖開竹筍魚7分鐘時所產生的氣味定量。

( リンナイ(株)調査大同大學共同研究結果 ) ●嗅覺的感受因人而異 ●會產生些許氣味

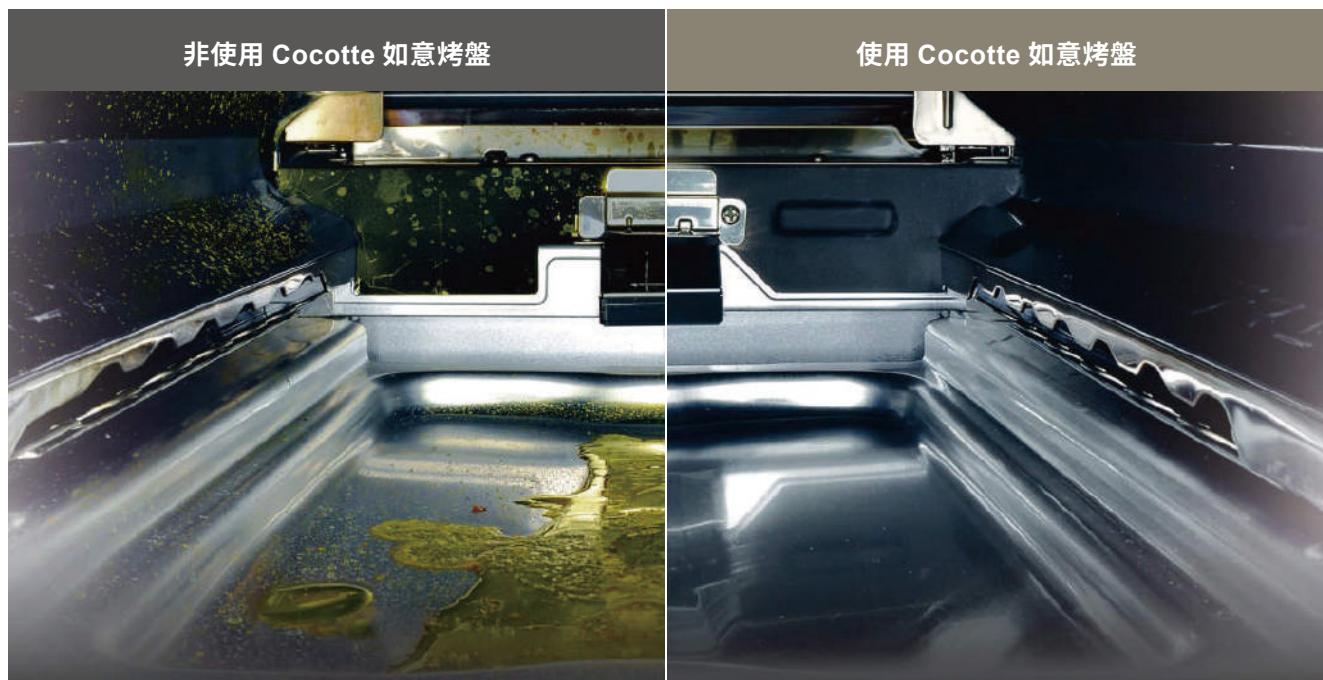
## EASY CLEAN

林內專注於研究導致難清焦垢的表面溫度，透過抑制燃燒器周圍的溫度上升，來減少焦垢的黏著



## Cocotte Plate

林內的 Cocotte 如意烤盤可減少 99.9% \*3 的油汙噴濺。無須擔心料理完的清潔，氣味也不易飄散，可輕鬆的享受燒烤料理



\* 3：試驗方法：以「烤網」「如意烤盤」烹調 2 條秋刀魚，烹飪完畢後關閉燒烤箱 30 秒，測量燒烤箱內各個部品（不含烤網、如意烤盤）的油汙飛濺量 5 次，算出平均值。  
烤網為自動燒烤（姿燒 標準模式）、如意烤盤為（如意烤盤 烤魚 強力模式）。( リンナイ ( 株 ) 調查 )



## LiSSe 爐連烤

能源效率  
第 2 級

**RB71W23L1R5-STW-TR**  
黑

嵌入式爐連烤感溫玻璃三口爐  
如意烤 LiSSe

NTD. 90,600



- 煮飯功能搭載 Auto cook 計時器
- 安心 Si 感溫爐頭
- 左右搭載強火爐頭，後頭為文火
- 左右爐頭寬幅定溫調節
- 德國 SCHOTT 陶瓷玻璃天板
- 內設多種燒烤模式
- 防止油溫過熱安全機能
- 忘記關火自動熄火、空燒熄火
- 小烤箱過熱自動熄火
- 兒童安全鎖

外觀尺寸 mm (W X H X D)	742 X 269 X 539
挖孔尺寸 mm (W X D)	560 X 460 (R30)
天板	SCHOTT 陶瓷玻璃
點火方式	電子連續點火
使用電源	DC 1.5V X 2
瓦斯消耗量	LPG - 11.5 kW NG1 - 11.2 kW
標示熱效率	LPG - 49% NG1 - 49%
能效分級	2 級

\* 另有爐連烤適用小烤箱上部修飾板 RBO-U08-SV 供選購 ( 選配品 )  
\* 標準配備含如意烤盤 1 組 (RBO-PC90W)

能源效率  
第 2 級

**RB71W23L7R5-STW-TR**  
銀

嵌入式爐連烤感溫玻璃三口爐  
如意烤 LiSSe

NTD. 90,600



- 煮飯功能搭載 Auto cook 計時器
- 安心 Si 感溫爐頭
- 左右搭載強火爐頭，後頭為文火
- 左右爐頭寬幅定溫調節
- 德國 SCHOTT 陶瓷玻璃天板
- 內設多種燒烤模式
- 防止油溫過熱安全機能
- 忘記關火自動熄火、空燒熄火
- 小烤箱過熱自動熄火
- 兒童安全鎖

外觀尺寸 mm (W X H X D)	742 X 269 X 539
挖孔尺寸 mm (W X D)	560 X 460 (R30)
天板	SCHOTT 陶瓷玻璃
點火方式	電子連續點火
使用電源	DC 1.5V X 2
瓦斯消耗量	LPG - 11.5 kW NG1 - 11.2 kW
標示熱效率	LPG - 49% NG1 - 49%
能效分級	2 級

\* 另有爐連烤適用小烤箱上部修飾板 RBO-U08-SV 供選購 ( 選配品 )  
\* 標準配備含如意烤盤 1 組 (RBO-PC90W)



## LiSSe 爐連烤選配品

**RBO-PC90W**  
黑

LiSSe 如意烤盤

NTD. 2,200



- 烤盤上蓋開孔可達直火燒烤效果  
能讓食物外脆內軟
- 使用時可減少 99% 的油脂飛濺
- 油溝式構造不易積油，方便清潔

外觀尺寸 mm  
(W X H X D)  
243 X 54 X 305

### 林內獨家 / 如意烤盤



#### 直火燒烤帶來的美味

獨創燒烤盤材質採用能均勻導熱的鋁，能像包覆食材燒烤一般，保留住食材風味，美味不流失。波浪形底盤具有一定深度，能完整放入秋刀魚的大小。即便個人 Pizza 也可直接放入，無須切割。



#### 易於清潔帶來的潔淨

由雙氟素鍍層加工的燒烤盤，讓髒污可輕鬆被除去。不只是可以抑制烹飪時油的飛濺情形，避免內部的髒污，也可解決小烤箱內殘留味道的問題。烤箱零件亦可拆除清洗，清潔更便利。



#### 多種料理模式

使用 Cocotte Plate 如意烤盤取代烤網，除了烤魚之外，吐司、無油炸料理、再次加熱（溫熱）料理都可以一鍵自動完成。改良過的獨家烤盤形狀，戴上隔熱手套就能方便拿取。

\* 測試方法：使用「烤網」「如意烤盤」烹調 2 條秋刀魚，烹飪後將小烤箱的門關閉放置 30 秒。測量 5 次小烤箱內各個清潔零件（烤網，燒烤盤除外）的飛濺量並算出平均值。烤網使用燒烤<標準模式>烹飪、如意烤盤使用<強火模式>烹飪。<リンナイ(株)調查>

# HOWARO

## 爐連烤感溫爐



廚房氛圍與料理變得愉悅  
— HOWARO 爐連烤 —

日系簡約設計讓料理過程變得更直覺  
帶來生活中的優雅輕快

## HOWARO 爐連烤感溫爐



化繁為簡「柔和白」日系設計之美

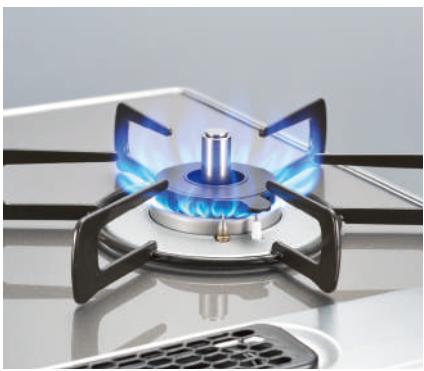
林內獨有的貼心細膩設計  
機身簡約輕巧，輕鬆融入廚房的一體感

## 多重安全機制



### COOKING

使用標配的如意烤盤和便利功能  
輕鬆做出美味料理



### SAFETY

用心、貼心、安心  
日本技術，Si 感知器瓦斯爐



### CLEANNESS

琺瑯材質易於清潔  
維持一往如席的潔白感

## 便利多工的特色



### 一體成型

#### 便利、省空間

瓦斯爐與烤箱的結合，一機雙用  
省下更多的空間與費用



### 直火燒烤

#### 瓦斯型烤箱

利用直火烹調食材，美味不流失  
讓烤箱快速到達設定溫度將食材  
美味鎖住



### 烹飪效率

#### 一機雙工

使用瓦斯爐的同時，也可進行烤  
箱料理多工進行快速上桌

# HOWARO 爐連烤感溫爐

便利功能輕鬆做出美味料理



## 烤箱過熱防止感知器

烤箱定時定時器就啟動，最長 15 分鐘自動熄火。小烤箱內的感知器會監測溫度，因此當溫度異常上升時便會自動熄火，避免火災發生。



### 使用定時功能 從此告別失敗料理料理

使用燒烤定時功能，能依照個人喜好來決定口感與熟度。由於會依設定時間自動熄火，所以無須擔心過熟或是烤焦的情形發生。



### 一鍵輕鬆完成 直火炊出 Q 彈米飯

使用自動煮飯功能，只需 1 個動作便可輕鬆炊煮出鬆軟的米飯。用瓦斯大火炊煮出的米飯，不只飽滿有光澤，即使放涼後也依舊美味，十分適合用來製作日式便當。



### 使用定溫功能 掌握美味的關鍵火侯

搭載了如同電烤盤的溫度調整功能，六段火力，能在 160~210°C 之間維持溫度。設定 160°C 的話可做出柔軟多汁的玉子燒。180°C 的話，即使是一般人不敢輕易嘗試的天婦羅，也能炸得酥脆。使用大火快炒模式，還能進行約 290°C 的高溫烹飪。

## 琺瑯材質，易於清潔

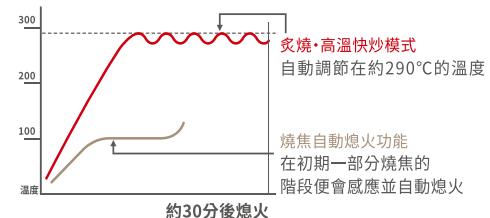
天板的琺瑯材質提升清潔便利性，即使有汁水溢出，只要擦拭便可除去污漬。在汙垢變得難以去除之前進行清潔，即可時刻維持潔淨。

## 多重安全機制



### 監控火焰 雙口溫度感知爐頭

- 預防油溫過熱功能
- 鍋底燒焦自動熄火功能
- 異常高溫自動火力調節功能
- 安心熄火功能



無燒焦熄火功能	有燒焦熄火功能

有無燒焦熄火功能，鍋子整體都燒焦

在初期一部分燒焦，就感知啟動自動熄火

## 林內獨家 / 如意烤盤



### 直火燒烤帶來的美味

獨創燒烤盤材質採用能均勻導熱的鋁，能像包覆食材燒烤一般，保住住食材風味，美味不流失。波浪形底盤具有一定深度，能完整放入秋刀魚的大小。即便個人 Pizza 也可直接放入，無須切割。



### 易於清潔帶來的潔淨

由雙氟素鍍層加工的燒烤盤，讓髒污可輕鬆被除去。不只是可以抑制烹飪時油的飛濺情形，避免內部的髒污，也可解決小烤箱內殘留味道的問題。烤箱零件亦可拆除清洗，清潔更便利。



### 多種料理模式

使用 Cocotte Plate 如意烤盤取代烤網，除了烤魚之外，吐司、無油炸料理、再次加熱（溫熱）料理都可以一鍵自動完成。改良過的獨家烤盤形狀，戴上隔熱手套就能方便拿取。

\* 測試方法：使用「烤網」「如意烤盤」烹調 2 條秋刀魚，烹飪後將小烤箱的門關閉放置 30 秒。測量 5 次小烤箱內各個清潔零件（烤網，燒烤盤除外）的飛濺量並算出平均值。烤網使用燒烤<標準模式>烹飪、如意烤盤使用<強火模式>烹飪。<リンナイ(株)調查>



## HOWARO 爐連烤感溫爐

能源效率  
第 1 級

**RTC-6912SG-EWS-TR**

HOWARO 台爐式爐連烤感溫珐瑯雙口爐

NTD. **24,000**



- 搭載日本 Si 溫度感知器
- 燒焦熄火、超時熄火等安全裝置
- 油炸過熱防止功能
- 油溫過熱自動調整火力
- 點火安全鎖，防止幼童誤觸按鈕
- 油炸、煮飯、煮水模式

外觀尺寸 mm (W X H X D)	596 X 218 X 495
挖孔尺寸 mm (W X D)	無
天板	珐瑯
點火方式	連續點火 (輕鬆)
使用電源	DC 3.0C (1 號鹼性 電池 1.5V X 2)
瓦斯消耗量	液化 8.6W 天然 8.6W
能效分級	1 級

\* 標準配備含如意烤盤一組 (RBO-PC91S)

熱水器

瓦斯爐

廚房設備

無水鍋

瓦斯乾衣機



## HOWARO 爐連烤選配品

RBO-PC91S

HOWARO 如意烤盤

NTD. 2,200



- 烤盤上蓋開孔可達直火燒烤效果  
能讓食物外脆內軟
- 使用時可減少 99% 的油脂飛濺
- 油溝式構造不易積油，方便清潔

外觀尺寸 mm  
(W X H X D)

228 X 51 X 306



## 爐連烤防漏爐

能源效率  
第 1 級

**RB71AM5U32S-VW-TR**  
嵌入式爐連烤防漏玻璃三口爐

NTD. 42,400



- Si 溫度感知器
- 熄火安全裝置
- 德國 SCHOTT 陶瓷玻璃天板
- 大火快炒模式 (左爐頭)
- 初期燒焦 / 超時 / 空燒熄火功能
- 兒童安全鎖

外觀尺寸 mm (W X H X D)	739 X 269 X 537
挖孔尺寸 mm (W X D)	560 X 460 (R30)
天板	SCHOTT 陶瓷玻璃
點火方式	電子連續點火
使用電源	DC 1.5V X 2
瓦斯消耗量	LPG - 10 kW NG1 - 10.8 kW
標示熱效率	52%
能效分級	1 級

能源效率  
第 1 級

**RB71AM5U32R-VW-TR**  
嵌入式爐連烤防漏玻璃三口爐

NTD. 47,600



- Si 溫度感知器
- 熄火安全裝置
- 德國 SCHOTT 陶瓷玻璃天板
- 大火快炒模式 (左爐頭)
- 定溫功能、炊飯功能 (右爐頭)
- 定時功能 (小烤箱)
- 初期燒焦 / 超時 / 空燒熄火功能
- 兒童安全鎖

外觀尺寸 mm (W X H X D)	739 X 269 X 537
挖孔尺寸 mm (W X D)	560 X 460 (R30)
天板	SCHOTT 陶瓷玻璃
點火方式	電子連續點火
使用電源	DC 1.5V X 2
瓦斯消耗量	LPG - 10 kW NG1 - 10.8 kW
標示熱效率	52%
能效分級	1 級



## 爐連烤選配品

**RTR-300D1**

美食家 3 人份炊飯釜鍋

NTD. 2,200



- 適用炊飯功能爐頭
- 內部刻度設計，水位清楚掌握
- 鍋體氟素處理，易於清潔

外觀尺寸 mm  
(W X H X D)

345 X 165 X 210  
(含把手)

**RTR-500D**

美食家 5 人份炊飯釜鍋

NTD. 3,700



- 適用炊飯功能爐頭
- 內部刻度設計，水位清楚掌握
- 鍋體氟素處理，易於清潔

外觀尺寸 mm  
(W X H X D)

342 X 172 X 223  
(含把手)

**RTR-03E**

包煮鍋 3 人份炊飯釜鍋

NTD. 3,700



- 適用炊飯功能爐頭
- 採用雙層結構的煮飯鍋
- 美型設計可立即端上桌

外觀尺寸 mm  
(W X H X D)

290 X 211 X 202  
(含把手)

檯面式  
內焰玻璃系列



為料理日常帶來安全與便利

---

檯面式  
內焰玻璃系列

精準控火與穩定又旺的火力

讓大眾在料理時更安心



## 安全與便利的料理美味食材



精準定時裝置

液晶和鳴聲雙重顯示定時裝置，更助於精準控制



錯誤碼提示

使用造成異常自動關火，將會自動將錯誤顯示



小火燉煮

需慢火燉煮料理，最長可定時 240 分鐘



質感旋鈕

檯面旋鈕金屬質感，讓操作體驗更提升



## 檯面式內焰玻璃系列

能源效率  
第 3 級

**RB-3CGT-TR**

檯面式內焰玻璃三口爐

NTD. 42,200



曾榮獲日本 Good Design 大賞

- 日本專利內焰爐頭
- 德國 SCHOTT 陶瓷玻璃天板
- 定時旋鈕 (左爐頭)，簡易操作
- 智慧定時，安全便利
- 集油湯盤，容易清潔
- 熄火安全裝置

外觀尺寸 mm (W X H X D)	853 X 130 X 434
挖孔尺寸 mm (W X D)	815 X 405 (R0)
天板	SCHOTT 陶瓷玻璃
點火方式	電子連續點火
使用電源	DC 1.5V X 2
瓦斯消耗量	LPG - 8.55 kW NG1 - 8.6 kW
標示熱效率	46%
能效分級	3 級

能源效率  
第 3 級

**RB-3CGN-TR**

檯面式內焰玻璃三口爐

NTD. 39,280



曾榮獲日本 Good Design 大賞

- 日本專利內焰爐頭，熱能集中
- 德國 SCHOTT 陶瓷玻璃天板
- 集油湯盤，容易清潔
- 熄火安全裝置

外觀尺寸 mm (W X H X D)	853 X 130 X 434
挖孔尺寸 mm (W X D)	815 X 405 (R0)
天板	SCHOTT 陶瓷玻璃
點火方式	電子連續點火
使用電源	DC 1.5V X 2
瓦斯消耗量	LPG - 8.55 kW NG1 - 8.6 kW
標示熱效率	46%
能效分級	3 級



## 檯面式內焰玻璃系列

能源效率  
第 3 級

**RB-2CGT-TR**

檯面式內焰玻璃雙口爐

NTD. 36,300



曾榮獲日本 Good Design 大賞

- 日本專利內焰爐頭
- 德國 SCHOTT 陶瓷玻璃天板
- 定時功能 (僅左爐頭)
- 智慧定時，安全便利
- 集油湯盤，容易清潔
- 熄火安全裝置

外觀尺寸 mm (W X H X D)	738 X 130 X 434
挖孔尺寸 mm (W X D)	703 X 403 (R0)
天板	SCHOTT 陶瓷玻璃
點火方式	電子連續點火
使用電源	DC 1.5V X 2
瓦斯消耗量	LPG - 7.2 kW NG1 - 7.21 kW
標示熱效率	46%
能效分級	3 級

能源效率  
第 3 級

**RB-2CGN-TR**

檯面式內焰玻璃雙口爐

NTD. 32,300



曾榮獲日本 Good Design 大賞

- 日本專利內焰爐頭
- 德國 SCHOTT 陶瓷玻璃天板
- 集油湯盤，容易清潔
- 熄火安全裝置

外觀尺寸 mm (W X H X D)	738 X 130 X 434
挖孔尺寸 mm (W X D)	703 X 403 (R0)
天板	SCHOTT 陶瓷玻璃
點火方式	電子連續點火
使用電源	DC 1.5V
瓦斯消耗量	LPG - 7.2 kW NG1 - 7.21 kW
標示熱效率	46%
能效分級	3 級

\* 外觀尺寸高度含瓦斯接口

能源效率  
第 3 級能源效率  
第 2 級**RTS-1ND**

台爐式傳統不鏽鋼單口爐

NTD. 2,980



- 銅爐頭
- 不鏽鋼爐體
- 壓電式點火
- 熄火安全裝置

外觀尺寸 mm (W X H X D)	293 X 99 X 296
挖孔尺寸 mm (W X D)	— —
天板	不鏽鋼
點火方式	壓電式點火
使用電源	— —
瓦斯消耗量	LPG - 3.02 kW NG1 - 3.1 kW
標示熱效率	LPG - 48% NG1 - 49.2%
能效分級	LPG - 3 級 NG1 - 2 級



# HOME APPLIANCE

## 廚房設備



蒸烤爐



烤箱



洗碗機



## 蒸烤爐

能源效率  
第 2 級

RBSO-970

嵌入式多功能蒸烤爐

NTD. 85,000



- 義大利原裝進口
- 34 公升容量
- 燒烤 / 蒸氣 / 燒烤 + 蒸氣
- 三種蒸烤輔助模式
- 水蒸氣烹調保留原味
- 多層同時蒸烤，快速上菜
- 高溫軟化污垢，免用除垢劑

外觀尺寸 mm (W X H X D)	594 X 455 X 550
挖孔尺寸 mm (W X D)	560 X 450 X 560
容量 (L)	34
使用電源	220V / 60Hz
消耗量電功率 W	3000W (蒸氣 + 燒烤)



義大利原裝進口

烤出美味 蒸得健康

### 烤出美味

- 多種加熱模式
- 低溫烘烤模式，符合健康概念
- 蒸氣輔助加熱，料理軟嫩不乾柴

### 蒸得健康

- 多種加熱模式
- 水蒸氣烹調，保留食物原味
- 兼顧營養與口感美味

### 智慧食物探針

偵測食物最適熟度，避免外熟內生

### 食在安心

- 三層隔熱玻璃，安全防護防燙傷
- 兒童安全鎖設計
- 照明燈自動開啟，隨時確認料理狀況

### 輕鬆料理

- 觸控式操作，直覺簡單
- 多層同時蒸烤，快速上菜
- 懶人專屬食譜功能，輕鬆化身料理達人

### 自動清潔

- 水路循環清潔、蒸氣迴路設計
- 高溫軟化污垢，不需額外使用除垢劑
- 滯留於管路中的水自動回收水箱，延長蒸烤爐壽命



## 烤箱

### RBO-7MSO-TW

嵌入式電燒烤七段功能烹調烤箱

NTD. 38,300



- 義大利原裝進口
- 七段火力設定
- 61 公升大容量
- 不鏽鋼防汙面板，抗污防指紋
- 雙層鏡面隔熱玻璃，安全防燙
- 旋轉烤肉架功能，食材受熱更均勻
- 定時功能，到時自動斷電更安全



義大利原裝進口

外觀尺寸 mm (W X H X D)	595 X 595 X 550
挖孔尺寸 mm (W X D)	565 X 585 X 550
容量 (L)	61
點火方式	--
使用電源	220V / 60Hz
消耗量電功率 W	2150 ( 燒烤 )

### RBO-5CS1-TW

嵌入式電燒烤五段功能烹調烤箱

NTD. 29,500



- 義大利原裝進口
- 五段火力設定
- 61 公升大容量
- 不鏽鋼防汙面板，抗污防指紋
- 雙層鏡面隔熱玻璃，安全防燙
- 旋轉烤肉架功能，食材受熱更均勻
- 定時功能，到時自動斷電更安全



義大利原裝進口

外觀尺寸 mm (W X H X D)	595 X 595 X 550
挖孔尺寸 mm (W X D)	565 X 585 X 550
容量 (L)	61
點火方式	--
使用電源	220V / 60Hz
消耗量電功率 W	2150 ( 燒烤 )



## 高溫殺菌 食得健康又安心

以 60°C 水溫沖洗，迅速溶解油汙，旋轉塔式噴嘴，全方位洗淨。



### 隨心調整 內部空間

- 收折式碗盤架，提升空間便利性
- 智慧型碗盤架，視需要調整大小
- 安全材質，不易刮傷餐具表面
- 可放置調理器具，不易傾倒

(RKW-601C-SV-TR)



## 洗碗機

### RKW-601C-SV-TR

抽屜式六段清洗流程洗碗機

NTD. 58,180



- 抽屜式人體工學
- 6 段清洗流程 (依髒污程度選擇)
- 獨立乾燥 - 少量碗盤可單獨選擇  
烘乾功能 (熱風)
- 持續乾燥 - 長時間放置碗盤時，  
自動啟動以保持乾燥
- 預約、安全鎖、清洗及剩餘時間顯示
- 智慧型碗盤架，可視需要調整
- 塔式延伸噴嘴，洗淨無死角
- DC 馬達

外觀尺寸 mm (W X H X D)	598 X 450 X 639
挖孔尺寸 mm (W X D)	600 X 455 X 600
容量 (L)	8 人份餐具
洗淨方式	1. 熱噴射水流洗淨 2. 儲水洗滌法
烘乾方式	電熱管間歇通電 + 風扇 強制送風
使用電源	110V / 60Hz
消耗量電功率 W	1080

### RKW-C401C(A)-SV-TR

抽屜式四段清洗流程洗碗機

NTD. 49,200



- 抽屜式人體工學
- 4 段清洗流程 (依髒污程度選擇)
- 獨立乾燥 - 少量碗盤可單獨選擇  
烘乾功能 (熱風)
- 持續乾燥 - 長時間放置碗盤時，  
自動啟動以保持乾燥
- 預約、安全鎖、清洗及剩餘時間顯示
- 智慧型碗盤架，可視需要調整
- 塔式延伸噴嘴，洗淨無死角
- DC 馬達

外觀尺寸 mm (W X H X D)	448 X 450 X 589
挖孔尺寸 mm (W X D)	450 X 455 X 600
容量 (L)	5 人份餐具
洗淨方式	1. 熱噴射水流洗淨 2. 儲水洗滌法
烘乾方式	電熱管間歇通電 + 風扇 強制送風
使用電源	110V / 60Hz
消耗量電功率 W	1060





# WATERLESS POT

| 無水鍋



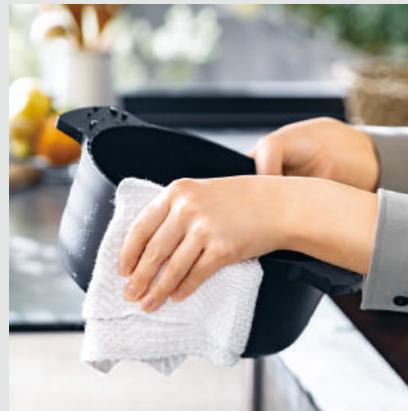
無水鍋

## 無水鍋



**Good Usability, Good Quality**  
**每天都能輕鬆享用美味餐點**

在「質樸、誠實、柔軟、健康」這樣獨特的理念之下  
打造了這款鍋具，以提供全新的用餐體驗



### 極度輕盈 方便拿取

拿在手中，就會發現這款鍋具十分輕巧。使用高級鋁鑄物，是鑄鐵鍋重量的1/2。(※依照本公司調查)任何人都能輕鬆使用的重量，擁有日常使用時容易拿取的優點。

重量:22cm…1.7kg / 18cm…1.1kg ※一般鑄鐵鍋…3~4kg

### 高導熱性及蓄熱性 讓餐點容易加熱、不易冷卻

Leggiero擁有一般鑄鐵鍋的導熱性，整體加熱不需花費太多時間，只要一開火，就能立即加熱食材。因為傳熱性高，蓄熱性也高，餐點可以一直保持熱度與美味。

### 不容易產生焦痕 保養容易

透過陶瓷塗層加工，不易燒焦，只需用海綿輕輕擦拭，就能簡單除去污垢。讓日常收拾輕鬆無負擔。洗好之後，只要輕輕擦乾水分即可。不需要特別保養。

## 可以品嚐到食材原始風味的烹調方式



### 無水調理

透過活用食材本身水分的無水調理法，享用食材天然的甜味與鮮味。善用食材原本的風味，就能做出減少調味料、對身體無負擔的料理。

### 烤箱風味的調理

就算不使用烤箱，在瓦斯爐上也能簡單烹調出烤箱風味。蔬菜有著驚人的濃郁度，而且鬆軟可口。還能做出焗烤或膨鬆的戚風蛋糕。

### 蒸煮調理

食材本身的水分不會溢出鍋外，不需要使用蒸煮的工具，就能享受水蒸烹調。不易控制火候的燒賣或茶碗蒸也能輕鬆成為菜單上的一道菜。

### 燉煮調理

可以均勻保持整個鍋內的溫度，就連一般認為很難做得好吃的燉煮料理，也能燉煮得剛剛好，既軟爛又能保持外觀美麗。



## 無水鍋

### RBO-MN22(WH)

Leggiero 無水調理鍋 22cm( 白 )

NTD. 7,900



- 厚釜樣式鑄造，媲美鑄鐵鍋的蓄熱性
- 鋁合金材質導熱、蓄熱效果佳
- 陶瓷不沾塗層，不易產生焦痕，保養容易
- 輕量設計，重量約為鑄鐵鍋的一半
- 附內網

型號	RBO-MN22 (WH)
顏色	白
尺寸 (mm)	Φ220 W287 X H126 X D100
重量 (kg)	1.7
容量 (L)	3.4
可使用之熱源	瓦斯爐、電陶爐、烤箱
標配	內網、食譜

※ 不可使用 IH 調理爐。

### RBO-MN22(MB)

Leggiero 無水調理鍋 22cm( 黑 )

NTD. 7,900



- 厚釜樣式鑄造，媲美鑄鐵鍋的蓄熱性
- 鋁合金材質導熱、蓄熱效果佳
- 陶瓷不沾塗層，不易產生焦痕，保養容易
- 輕量設計，重量約為鑄鐵鍋的一半
- 附內網

型號	RBO-MN22 (MB)
顏色	黑
尺寸 (mm)	Φ220 W287 X H126 X D100
重量 (kg)	1.7
容量 (L)	3.4
可使用之熱源	瓦斯爐、電陶爐、烤箱
標配	內網、食譜

※ 不可使用 IH 調理爐。



### RBO-MN18(WH)

Leggiero 無水調理鍋 18cm( 白 )

NTD. 7,100



- 厚釜樣式鑄造，媲美鑄鐵鍋的蓄熱性
- 鋁合金材質導熱、蓄熱效果佳
- 陶瓷不沾塗層，不易產生焦痕，保養容易
- 輕量設計，重量約為鑄鐵鍋的一半
- 附內網

型號	RBO-MN18 (WH)
顏色	白
尺寸 (mm)	φ181 W246 X H111 X D85
重量 (kg)	1.1
容量 (L)	1.9
可使用之熱源	瓦斯爐、電陶爐、烤箱
標配	內網、食譜

※ 不可使用 IH 調理爐。

### RBO-MN18(MB)

Leggiero 無水調理鍋 18cm( 黑 )

NTD. 7,100



- 厚釜樣式鑄造，媲美鑄鐵鍋的蓄熱性
- 鋁合金材質導熱、蓄熱效果佳
- 陶瓷不沾塗層，不易產生焦痕，保養容易
- 輕量設計，重量約為鑄鐵鍋的一半
- 附內網

型號	RBO-MN18 (MB)
顏色	黑
尺寸 (mm)	φ181 W246 X H111 X D85
重量 (kg)	1.1
容量 (L)	1.9
可使用之熱源	瓦斯爐、電陶爐、烤箱
標配	內網、食譜

※ 不可使用 IH 調理爐。



# GAS DRYER

瓦斯乾衣機



瓦斯乾衣機

# 瓦斯乾衣機

日照級殺菌力 創造生活留白新美學



## 比照日曬等級殺菌力 將「半乾未乾」臭味消除

利用 80°C 以上強力熱風，抑制「莫拉氏菌」繁殖，有效去除衣物半乾未乾的臭味，解決室內晾曬無法完全乾燥的缺點。

※ 莫拉氏菌在高溫 65°C 以上的環境持續 10 分鐘，才能抑制其生長



## 滾筒除菌更乾淨 (9kg 乾衣機獨有功能 )

烘乾衣物前使用滾筒除菌功能，以 80°C 以上的熱風，對滾筒內部除菌處理。

※ 滾筒除菌測試資料來源：日本林內  
檢驗機關：日本愛知學院大學藥學部  
檢驗細菌種類：大腸桿菌  
試驗方法：以噴霧將菌種散佈於滾筒上，在空滾筒狀態下執行除菌後，  
再測試殘留大腸桿菌數  
※ 每次使用後即時清潔，確保衣物乾爽與機器使用壽命

## 溫度濕度自動感知

### 溫度感知器



自動偵測滾桶內溫度，  
調整最適合燃燒火量。

### 溫度感知器



自動偵測衣物濕度，  
衣物不過度熱烘，  
保護衣料節省時間與能源。

## 活化衣物纖維 減少衣服摺皺 保護衣料更蓬鬆

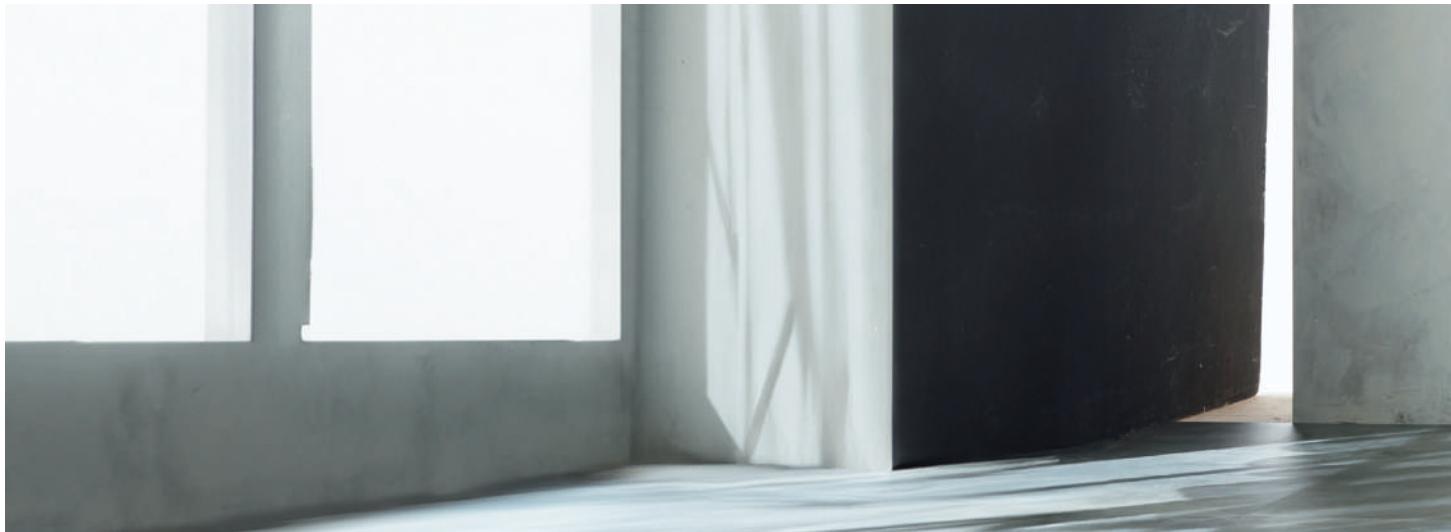
瓦斯乾衣機運轉時溫度均勻，快速烘乾，減少殘留水蒸氣，比起電熱型乾衣機，活化纖維並保有日曬舒適感；標準行程也可完整烘乾衣物，活化衣物纖維，更加減少皺褶程度，減省熨燙時間。



## 電力乾衣機 VS 瓦斯乾衣機

電力乾衣機 VS 瓦斯乾衣機	 電力型乾衣機	 瓦斯乾衣機	最高節省 <b>1.5 hr</b>	<b>WIN</b> 瓦斯乾衣機
6kg乾衣機烘乾時間	<b>2.3小時</b>	<b>0.9小時</b>		▪ 節省烘乾時間 ▪ 乾爽無需久等 ▪ 省時省能高效率
9kg乾衣機烘乾時間	<b>2.5小時</b>	<b>1小時</b>		

\*比較基準：與同公斤數電力乾衣機之標準行程時間(參考值)



## 瓦斯乾衣機

RDT-90-TR-W

瓦斯乾衣機 (9kg 容量)

NTD. 45,000



- 符合一般家庭使用習慣的 9kg 容量
- 機體重量僅 33kg，業界最輕巧
- 簡易面板，操作更直覺
- 80°C滾筒熱風抑菌除臭
- 節能程序先以送風初步乾燥
- 濕溼度自動感知，精準控制乾衣時間
- 雙集塵濾網，有效集塵
- 日本原裝進口，3 年保固品質保證

外觀尺寸 mm (W X H X D)	650 X 684 (含腳架) X 641
使用電源	110V / 60Hz
瓦斯消耗量 kW	液化 4.47 天然 4.65
標準乾衣容量	9kg
耗電量	300W (待機時 0.2W)
瓦斯接續口	Φ 9.5mm
機身重量	33kg

RDT-62-TR-W

瓦斯乾衣機 (6kg 容量)

NTD. 35,000



- 機體重量僅 30kg，業界最輕巧
- 簡易面板，操作更直覺
- 濕溼度自動感知，精準控制乾衣時間
- 雙集塵濾網，有效集塵
- 快速乾衣模式，1kg 衣物 20 分鐘立即乾爽
- 快速乾燥衣物剩餘濕氣
- 柔軟衣物專用的細緻衣物程序
- 日本原裝進口，3 年保固品質保證

外觀尺寸 mm (W X H X D)	650 X 684 X 561
使用電源	110V / 60Hz
瓦斯消耗量 kW	液化 4.47 天然 4.65
標準乾衣容量	6kg (最多 6.5kg)
耗電量	320W
瓦斯接續口	Φ 9.5mm
機身重量	30kg



## 瓦斯乾衣機選配品

**DS-901**

乾衣機安裝架

NTD. 7,000



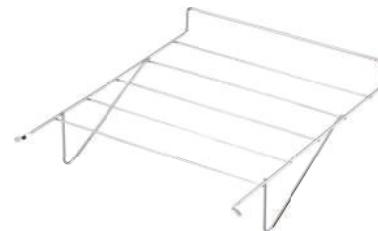
外觀尺寸 mm  
(W X H X D)

W : 649 / 686 / 722 / 767 /  
812 / 849 / 885mm (7段)  
H : 1150 / 1210 / 1270 /  
1330 / 1380mm (5段)  
D : 636mm

※ 多段式寬度、高度調整（請先確認欲放於下方機器 / 物品尺寸）

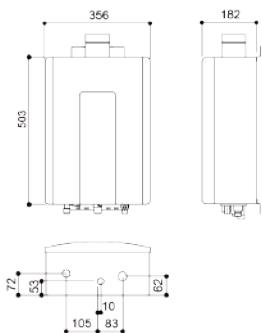
烘鞋架

NTD. 600

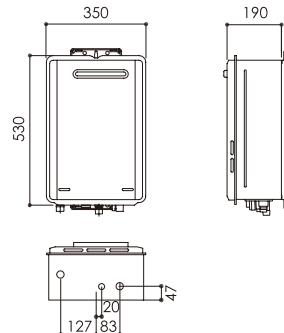


## ■ 热水器

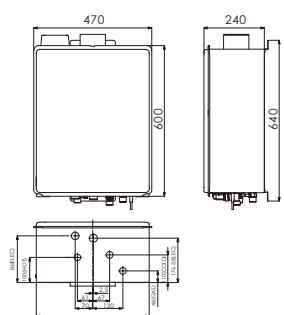
**REU-UA2426WFD-TR**



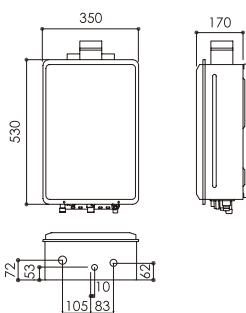
**REU-E2426W-TR**



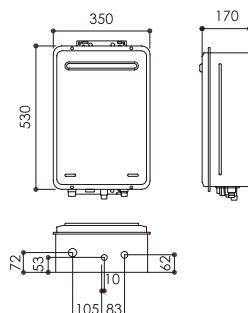
**REU-A3237WF-TR**



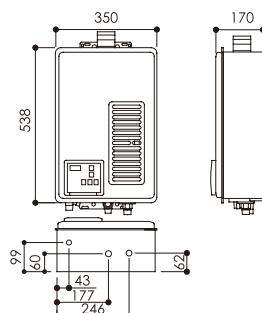
**REU-A2426WF-TR**



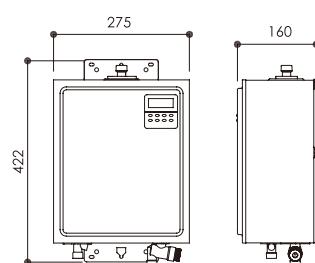
**REU-A2426W-TR**



**REU-V1613WFA-TR**

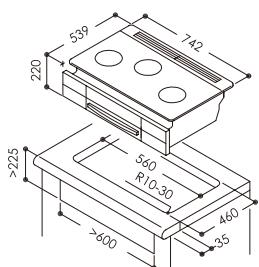


**RCS-7TW**

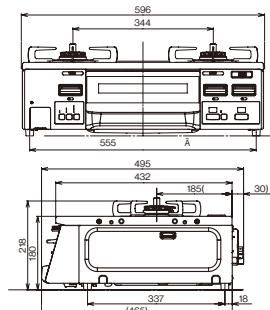


## ■ 瓦斯爐

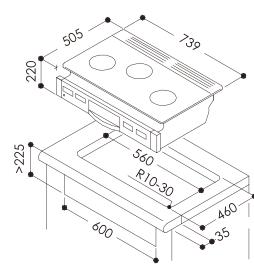
**RB71W23L1R5-STW-TR**  
**RB71W23L7R5-STW-TR**



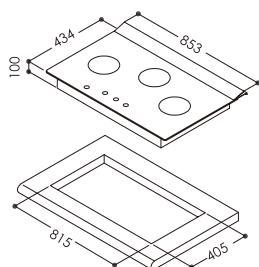
**RTC-6912SG-EWS-TR**



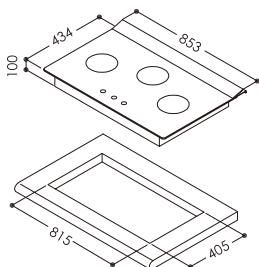
**RB71AM5U32S-VW-TR**  
**RB71AM5U32R-VW-TR**



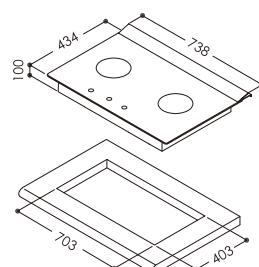
**RB-3CGT-TR**



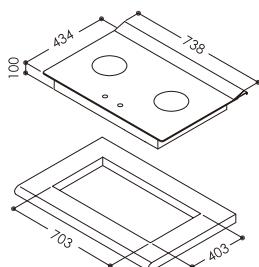
**RB-3CGN-TR**



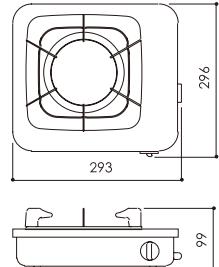
**RB-2CGT-TR**



**RB-2CGN-TR**

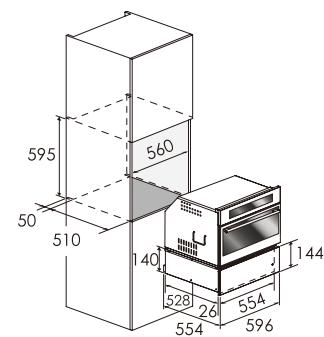
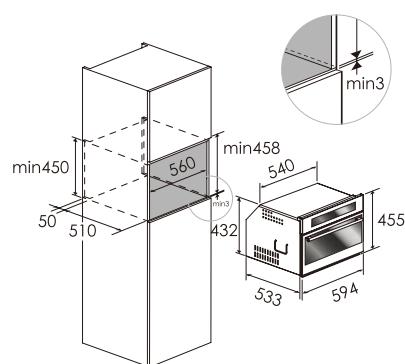
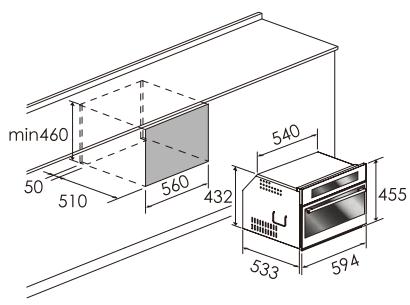


**RTS-1ND**

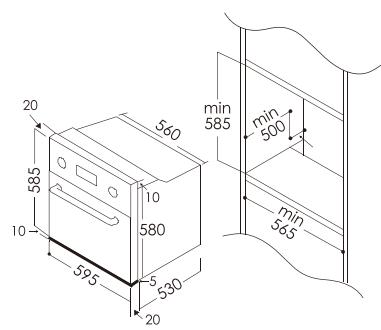


## ■ 廚房設備

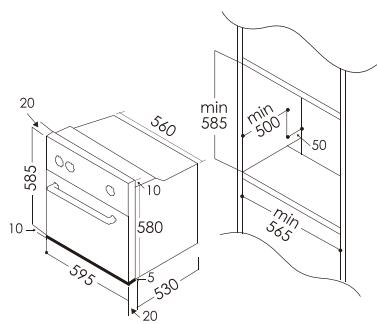
RBSO-970



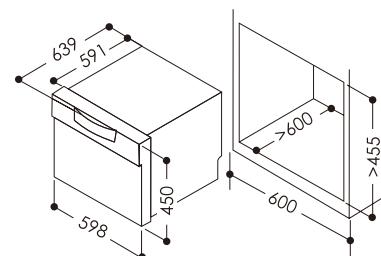
RBO-7MSO-TW



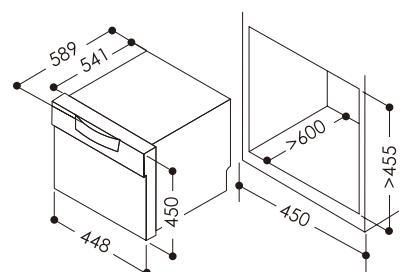
RBO-5CS1-TW



RKW-601C-SV-TR

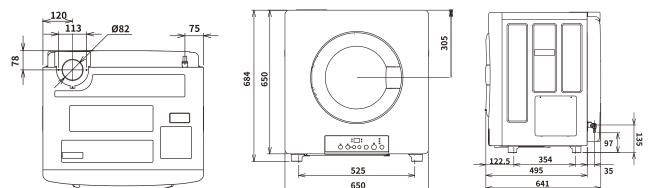


RKW-C401C(A)-SV-TR



## ■ 瓦斯乾衣機

RDT-90-TR-W



RDT-62-TR-W

